



Circulaire n°

du 22 novembre 2002

<b>Objet :</b>	<b>Programme européen SOCRATES I Comenius Information &amp; appel aux candidats (partenariats scolaires - formation continue des enseignants - Accueil d'assistants de langue)</b>
<b>Réseaux :</b>	Tous réseaux
<b>Niveaux et services :</b>	FOND SEC SPE CPMS
<b>Période :</b>	A partir du 01.12.2002

Aux pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement fondamental et secondaire organisés ou subventionnés par la Communauté française

Aux chefs d'établissements de l'enseignement fondamental, secondaire et spécial organisé ou subventionné par la Communauté française

Aux services d'inspection de ces établissements

Aux associations de parents

<b>Autorités :</b>	Secrétariat général	<b>Signataire :</b> H. Ingberg
<b>Gestionnaires :</b>	Cellule SOCRATES	
<b>Personnes ressources :</b>	Tél. 02/413 40 43	

<b>Renvoi :</b>	
<b>Nombre de pages :</b>	
<b>Tél. pour duplicata :</b>	02/413 40 43
<b>Mots clés :</b>	Socrates / Comenius / Partenariats / Projets / Formation continue



Aux pouvoirs organisateurs des établissements d'enseignement fondamental et secondaire organisés ou subventionnés par la Communauté française

Aux chefs d'établissements de l'enseignement fondamental, secondaire et spécial organisé ou subventionné par la Communauté française

Aux services d'inspection de ces établissements

Aux associations de parents

## *PROGRAMME EUROPÉEN SOCRATES / COMENIUS*

### *INFORMATIONS & APPEL AUX CANDIDATS*

- ***SÉANCE D'INFORMATION TOUS PUBLICS LE 18 DÉCEMBRE 2002***
- ***SUBVENTIONS EUROPÉENNES POUR PARTENARIATS SCOLAIRES***
- ***SUBVENTIONS EUROPÉENNES POUR VISITES PRÉPARATOIRES***
- ***ET SÉMINAIRES DE CONTACT (RECHERCHE DE PARTENAIRES)***
- ***BOURSES DE FORMATION CONTINUE POUR ENSEIGNANTS***
- ***ACCUEIL D'UN ASSISTANT DE LANGUES***

Madame, Monsieur,

Veuillez prendre bonne note des informations importantes ci-après concernant la mise en oeuvre du programme SOCRATES et les diffuser largement dès à présent auprès de toutes les personnes intéressées.

Le Secrétaire général,  
Henry INGBERG

**Séance d'information à l'intention de tous les  
publics cibles de Comenius**

**La Cellule Socrates organise une séance d'information  
mercredi 18 décembre 2002 à 14h00 à NAMUR**

**Arsenal**

**Rue de l'Arsenal, 5000 Namur**

(plan d'accès: <http://www.arsenalnamur.com>)

- **Présentation du programme par la Cellule Socrates, avec exemples de bonnes pratiques.**
- **Informations sur l'ensemble des actions, e. a. les partenariats, les échanges, les bourses de formation continue, les séminaires de contact, etc...**

**Comenius 1 - Subventions  
européennes pour  
partenariats scolaires**

Cette action comprend les *projets scolaires Comenius* (multilatéraux), les *projets linguistiques Comenius* (bilatéraux, avec échanges d'élèves) et les *projets de développement scolaire Comenius* (multilatéraux).

Les établissements intéressés peuvent solliciter une aide financière pour les activités et la mobilité des enseignants liées au projet ( visite préparatoire, réunions de projet, échange, visite d'étude de chef d'établissement), ainsi que pour la mobilité des élèves.

**Le projet scolaire Comenius** : multilatéral, il nécessite la participation de partenaires issus au moins de trois pays européens différents.

Le travail conjoint sur un thème permet de mettre en pratique de façon dynamique la dimension européenne au travers des multiples occasions de contact entre enseignants, directions et élèves. Les activités décidées collégalement et menées dans le projet doivent être intégrées aux activités régulières de l'établissement dans le cadre des programmes scolaires et impliquer une ou plusieurs classes, tout en visant à avoir un impact " transversal " sur toute l'école.

**Le projet linguistique Comenius** : bilatéral, il est également centré sur un travail autour d'un thème choisi en commun ; il permet une réelle immersion dans le pays du partenaire, afin d'y approfondir la connaissance d'une langue faisant ou non l'objet d'un enseignement dans l'école d'origine.

**Le projet de développement scolaire Comenius** permet une coopération directe entre établissements sur des questions pédagogiques, de gestion et d'enseignement à travers l'échange d'informations et d'expériences. Dans ce cadre, on envisagera d'y associer d'autres entités et acteurs locaux ou régionaux.

Modalités / procédures / candidatures : voir plus loin.

**Subventions européennes pour visites préparatoires et pour participer à des séminaires de contact en vue de trouver des partenaires**

Pour identifier clairement les partenaires, des subventions européennes peuvent être accordées pour des visites préparatoires à l'introduction d'une candidature ou pour participer à des séminaires de contact organisés par diverses agences nationales.

Un séminaire de contact met en présence des représentants d'établissements de plusieurs pays qui recherchent des partenaires pour mettre sur pied des projets .

**Voyez les propositions actuelles de séminaires de contact sur le site de la Cellule, rubrique < bibliothèque / documentation / formulaires » ou contactez la Cellule.**

Il est également possible de trouver des partenaires par voie électronique :

- <http://partbase.eupro.se>
- [http://www.eun.org/eun.org2/eun/index\\_comenius.cfm](http://www.eun.org/eun.org2/eun/index_comenius.cfm)

**Comenius 2.2.A - Bourses de formation continue à l'étranger pour les personnels de l'enseignement**  
**(Formations en langues & formations générales)**

### **Catalogue des formations**

La Commission européenne a décidé d'éditer un catalogue unique des formations européennes proposées aux personnels de l'éducation concernant les différents types de formation.

#### **1. Formations générales (+/-1 semaine)**

Les candidats choisiront une formation dans le catalogue et adresseront leur formulaire à la Cellule Socrates.

#### **2. Formations en langues (de 2 à 4 semaines)**

Les candidats choisiront en principe une formation figurant dans le catalogue.

Le catalogue est à consulter exclusivement sur Internet, via le site de la Cellule Socrates

<http://www.cfwb.belsocrates> (lien direct avec le site de la Commission

<http://europa.eu.int/comm/education/socrates/comenius/cat2001-2002/fr.html>. Il se présente sous forme d'une base de données pratique à consulter. Chaque cours fait l'objet d'une fiche normalisée complète qui peut être facilement téléchargée et/ou imprimée.

Le formulaire de candidature doit être téléchargé depuis le site ou demandé à la Cellule.

Il est également possible de choisir un cours européen hors catalogue et d'adresser le formulaire à la Cellule Socrates.

La participation à une formation continue COMENIUS 2.2.A. est accessible à chaque enseignant une fois tous les 36 mois.

## Comenius 2.2.B - Assistanats linguistiques

### Accueil dans les établissements scolaires

Un assistant de langue COMENIUS doit être titulaire d'un diplôme pouvant conduire à la carrière d'enseignant de langues étrangères ou suivre des études y préparant, prouver clairement l'intention d'exercer la profession et n'avoir jamais été employé auparavant comme enseignant de langues étrangères.

Les assistants de langues COMENIUS **passent entre trois et huit mois dans un établissement scolaire d'accueil** d'un pays participant autre que leur pays d'origine. Ils doivent prester de 12 à 16 heures par semaine.

L'établissement d'accueil désigne un professeur expérimenté comme tuteur de l'assistant.

Pendant toute la période où il exerce ses fonctions, **l'assistant doit être entièrement intégré à la vie de l'établissement** et incité à jouer un rôle dans la communauté locale.

Au nombre des tâches auxquelles l'assistant européen peut contribuer figurent :

- L'amélioration de la compréhension et de l'expression des élèves dans la langue maternelle de l'assistant et, le cas échéant, dans d'autres langues qu'il maîtrise.
- Le soutien aux élèves qui rencontrent des difficultés dans l'apprentissage des langues étrangères.
- La production de matériel didactique
- L'aide à la préparation et /ou à la mise en oeuvre de projets européens.

Une école souhaitant poser sa candidature pour accueillir un assistant de langue COMENIUS doit envoyer pour le 18 mars 2003 le formulaire de candidature à télécharger sur le site ou à demander à la Cellule.

### Modalités et procédures - Introduction des candidatures

- **Les informations détaillées sur toutes les actions du programme sont fournies par le Guide du Candidat; sa consultation s'impose conjointement avec la consultation de la Cellule Socrates de la Communauté française ( site web <http://www.cfwb.be/socrates/> ) et du site de la Commission européenne <http://europa.eu.int/comm/education/socrates-fr.html>.**

Le Guide peut être obtenu sur demande faxée ou être téléchargé via les sites ci-dessus.

- Les **formulaires de candidature** peuvent être téléchargés à partir du site de la Cellule Socrates (« bibliothèque / documents / formulaires ») ou obtenus par demande faxée.
- Les candidatures pour les **partenariats Comenius 1** doivent être introduites pour le **1<sup>er</sup> mars 2003**. Les subventions européennes pour des visites préparatoires et des séminaires de contact peuvent être demandées à tout moment (échéance flottante), mais au moins six semaines avant la date de la visite.
- L'échéance des candidatures pour les **formations continues Comenius 2.2** est flottante; les candidatures doivent être envoyées de dix à six semaines avant le début de la formation souhaitée.
- Les candidatures pour **l'accueil d'un assistant de langue** doivent être introduites pour le **1<sup>er</sup> mars 2003**.

## Les promoteurs Comenius

Des personnes ressources ont été désignées pour aider la Cellule Socrates dans ses tâches de conseil et de relais de l'information. Ces « promoteurs » peuvent être sollicités par les écoles pour les aider à élaborer et/ou perfectionner des projets, organiser des séances d'information ou des ateliers sur des activités concrètes. Leur rôle est essentiellement d'aider les néophytes et les futurs candidats.

### Réseau Communauté française

Enseignement fondamental  
M. l'Inspecteur Pol COLLIGNON  
Inspecteur coordinateur  
Cité administrative  
Boulevard Pacheco  
1000 BRUXELLES  
Tél. 02/210.56.72

E-mail : [pol.collignon@restode.cfwb.be](mailto:pol.collignon@restode.cfwb.be)

Enseignement secondaire

M Gérard DONY  
AGERS  
Rue du Commerce, 68 A  
1000 BRUXELLES  
Tél. 02 508 17 51 Fax 02 221 88 84

E-mail : [gerard.dony@cfwb.be](mailto:gerard.dony@cfwb.be)

### Réseau officiel subventionné

Enseignement fondamental

M.Jean-Marie DECLERCQ  
Ecole fondamentale communale « Le Grand Mont »  
4920 HARZE  
Tel /Fax: 04 384 58 64

E-Mail : [ecoleharze@hotmail.com](mailto:ecoleharze@hotmail.com) ou [jmdeclercq@hotmail.com](mailto:jmdeclercq@hotmail.com)

Enseignement secondaire

M.Claude BRANCART  
CPEONS  
Rue des Minimes 87  
1000 BRUXELLES  
Tél. 02 504 09.25

E-mail : [cb.cpeons@brunette.brucity.be](mailto:cb.cpeons@brunette.brucity.be)

## Réseau libre confessionnel

### *Enseignement fondamental*

M. Jean-Claude DEBAIX  
SeGEC - Cellule Europe  
Rue Guimard, 1  
1040 BRUXELLES  
tel: 02/289.63.53

E-mail : [jeanclaude.debaix@segec.be](mailto:jeanclaude.debaix@segec.be)

### *Enseignement secondaire*

M. Bruno MATHELART  
SeGEC - Cellule Europe  
Rue Guimard 1  
BRUXELLES  
Tél. 02 507 08 57

E-mail : [bruno.mathelart@segec.be](mailto:bruno.mathelart@segec.be)

## FELSI

M. Daniel ODDIE  
Rue de la Fusion, 17  
4280 PETIT-HALLET

E-mail : [danieloddie@yahoo.fr](mailto:danieloddie@yahoo.fr)

### **Contact/ informations / formulaires**

**Cellule SOCRATES  
Bd Léopold II, 44  
1080 Bruxelles**

**Tél. 02 413 40 43 Fax 02 413 40 42 E-mail [socrates@cfwb.be](mailto:socrates@cfwb.be)**

### ***Faites usage du site de la Cellule***

**<http://www.cfwb.be/socrates>**

***pour vous informer et vous procurer les documents nécessaires,  
e. a. via les rubriques « actualités-dernière minute »  
et « bibliothèque-documents-formulaires »***

### ***Autres sites utiles***

- ***Comenius Space :***

***[http://Www.eun.org/eun.org2/eun/index\\_comenius.cfm](http://Www.eun.org/eun.org2/eun/index_comenius.cfm)***

- ***European Schoolnet :***

***<http://eun.org/eun.org2/eun/fr/index.html>***